Response

回應

Be Thou My Vision
我願常見祢

Ancient Irish tune
Text by Dallan Forgaill
Translated by Mary Byrne

Public Domain

Be Thou my Vision
O Lord of my heart
Naught be all else to me
Save that Thou art

我願常見祢 親愛的救主
不見任何事務 只見耶穌

Be Thou my Vision 我願常見祢

(1)

Thou my best thought
By day or by night
Waking or sleeping
Thy presence my light

白晝或黑夜 我常思念
起來或躺臥 光照在我前

(女)

求作我智慧 求作我真道
祢常與我同在 我願投靠

(Ladies)

Be Thou my Wisdom
And Thou my true Word
I ever with Thee
And Thou with me, Lord

(女)
偉大聖天父 我懇求祢
常住我裡面 我與祢合一

(Ladies)
Thou my great Father
I Thy true son
Thou in me dwelling
And I with Thee one

(Men)
Riches I heed not
Nor man's empty praise
Thou mine inheritance
Now and always

(男)
不求財富 也不求虛榮
祢是我的產業 世代無窮

(Men)
Thou and Thou only
First in my heart
High King of heaven
My Treasure Thou art

(男)
祢在我心中 獨居首位
至高天上王 是我最寶貴

High King of heaven
My victory won
May I reach heaven’s joys
O bright heaven’s Sun

至高天上王　我已凱旋歸
得享天上喜樂　沐主光輝

Be Thou my Vision 我願常見祢
(4)

Heart of my own heart
Whatever befall
Still be my Vision, O Ruler of all
Amen

以祢心為心 不論禍福
我願常見祢 天地萬物主
阿門